



## **Deklaracja właściwości użytkowych nr/Declaration of performance no 011-2014**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:  
Unique identification code of the product-type:

**EASY**

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:  
Intended use/es:

**W instalacjach grzewczych w budynkach  
In heating systems in buildings**

3. Producent:  
Manufacturer:

**TERMA Sp. z o. o.  
80-298 Gdańsk  
Czaple 100  
www.termaheat.pl**

4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:  
System/s of AVCP:

**System 3**

5. Norma zharmonizowana:  
Harmonised standard:

**EN 442-1:2014**

Jednostka lub jednostki notyfikowane:  
Notified body/ies:

**INSTYTUT ENERGETYKI  
Oddział Techniki Grzewczej i Sanitarnej w Radomiu  
26-610 Radom, ul. Wilcza 8  
Numer notyfikacji 1452**

7. Deklarowane właściwości użytkowe:

| Zasadnicze charakterystyki<br>Essential characteristics                                                                                       | Właściwości użytkowe<br>Properties                                                                                                                                                           | Zharmonizowana specyfikacja techniczna<br>Harmonised technical specification |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Reakcja na ogień<br>Reaction to fire                                                                                                          | A1                                                                                                                                                                                           | EN-442-1:2014                                                                |
| Uwalnianie substancji niebezpiecznych<br>Release of dangerous substances                                                                      | Nie uwalnia<br>No releases                                                                                                                                                                   |                                                                              |
| Szczelność pod działaniem ciśnienia<br>Pressure tightness                                                                                     | Brak wycieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od MOP<br>No leakage at 1,3 x maximum MOP                                                                                                   |                                                                              |
| Temperatura powierzchni<br>The surface temperature                                                                                            | Max. 95°C                                                                                                                                                                                    |                                                                              |
| Odporność na działanie ciśnienia<br>Resistance to pressure                                                                                    | Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od MOP<br>No breakage at 1,69 x MOP<br>Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze (MOP): 800kPa<br>Maximun operating pressure (MOP): 800kPa |                                                                              |
| Nominalna moc cieplna<br>Rated thermal output                                                                                                 | Tabela 1<br>Table 1                                                                                                                                                                          |                                                                              |
| Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka)<br>Thermal output in different operating conditions (characteristic curve) | $\Phi = K_M \cdot \Delta T^n$ ,<br>$K_M$ i $n$ patrz Tabela 1<br>$K_M$ i $n$ see Table 1                                                                                                     |                                                                              |
| Trwałość jako:<br>Durability as:                                                                                                              |                                                                                                                                                                                              |                                                                              |
| Odporność na korozję<br>Resistance against corrosion                                                                                          | Brak korozji po 100 h w wilgoci<br>Absence of surface corrosion after 100 h humidity                                                                                                         |                                                                              |
| Odporność na słabe uderzenia<br>Resistance against minor impact                                                                               | Klasa 0<br>Class 0                                                                                                                                                                           |                                                                              |

| Tabela 1 /Table 1 |                   |                    |                                                |                                                |        |        |
|-------------------|-------------------|--------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------|--------|
| Nazwa<br>Name     | Wysokość<br>Hight | Szerokość<br>Width | Moc<br>Output<br>$\Delta T=50^{\circ}\text{C}$ | Moc<br>Output<br>$\Delta T=30^{\circ}\text{C}$ | $K_M$  | n      |
| [-]               | [mm]              | [mm]               | [W]                                            | [W]                                            | [-]    | [-]    |
| EASY              | 640               | 200                | 124                                            | 68                                             | 1,1956 | 1,1865 |
| EASY              | 960               | 200                | 187                                            | 102                                            | 1,7740 | 1,1906 |
| EASY              | 1280              | 200                | 251                                            | 136                                            | 2,3038 | 1,1990 |
| EASY              | 1600              | 200                | 314                                            | 170                                            | 2,8300 | 1,2038 |
| EASY              | 1920              | 200                | 378                                            | 204                                            | 3,3533 | 1,2080 |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

W imieniu producenta podpisał:

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

**Patrycja Kopczyńska**

Czaple, dnia 2016.10.05

